

BISSELL®

WE MEAN CLEAN



Lift-Off^{MC} REVOLUTION^{MC}

GUIDE DE L'UTILISATEUR

SÉRIE 3760/4220/6850/6860

3 Instructions de sécurité

4 Schéma du produit

4-6 Assemblage

6-9 Fonctionnement / accessoires spéciaux

10-13 Entretien

14 Diagnostic de pannes

15 Pièces de rechange

15 Service à la clientèle

16 Garantie



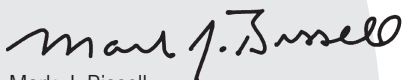
Merci d'avoir acheté un appareil Lift-Off^{MC} Revolution^{MC} de BISSELL

Nous sommes heureux que vous ayez acheté un aspirateur BISSELL. Toutes nos connaissances en matière d'entretien et de nettoyage de planchers ont été mises à profit au cours de la conception et de la fabrication de cet aspirateur domestique complet et d'avant-garde.

Votre aspirateur BISSELL est fabriqué avec beaucoup d'attention, c'est pourquoi nous l'offrons avec une garantie complète de un an. Nous sommes aussi soutenus par un Service à la clientèle bien informé et dévoué qui saura vous répondre avec empressement et courtoisie.

Mon arrière-grand-père a inventé le balai mécanique en 1876. Aujourd'hui, BISSELL est un chef de file mondial en matière de conception, de fabrication et de service de produits d'entretien ménager de qualité supérieure, comme votre aspirateur BISSELL.

Merci encore, de la part de tous les employés de BISSELL.



Mark J. Bissell
Président et chef de l'exploitation

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent être prises, y compris les précautions suivantes :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE ASPIRATEUR.

Toujours raccorder l'appareil à une prise de courant polarisée (où la fente de gauche est plus large que la fente de droite). Débrancher l'appareil après utilisation et avant d'en faire l'entretien ou de procéder au diagnostic d'une panne.

ATTENTION :

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure :

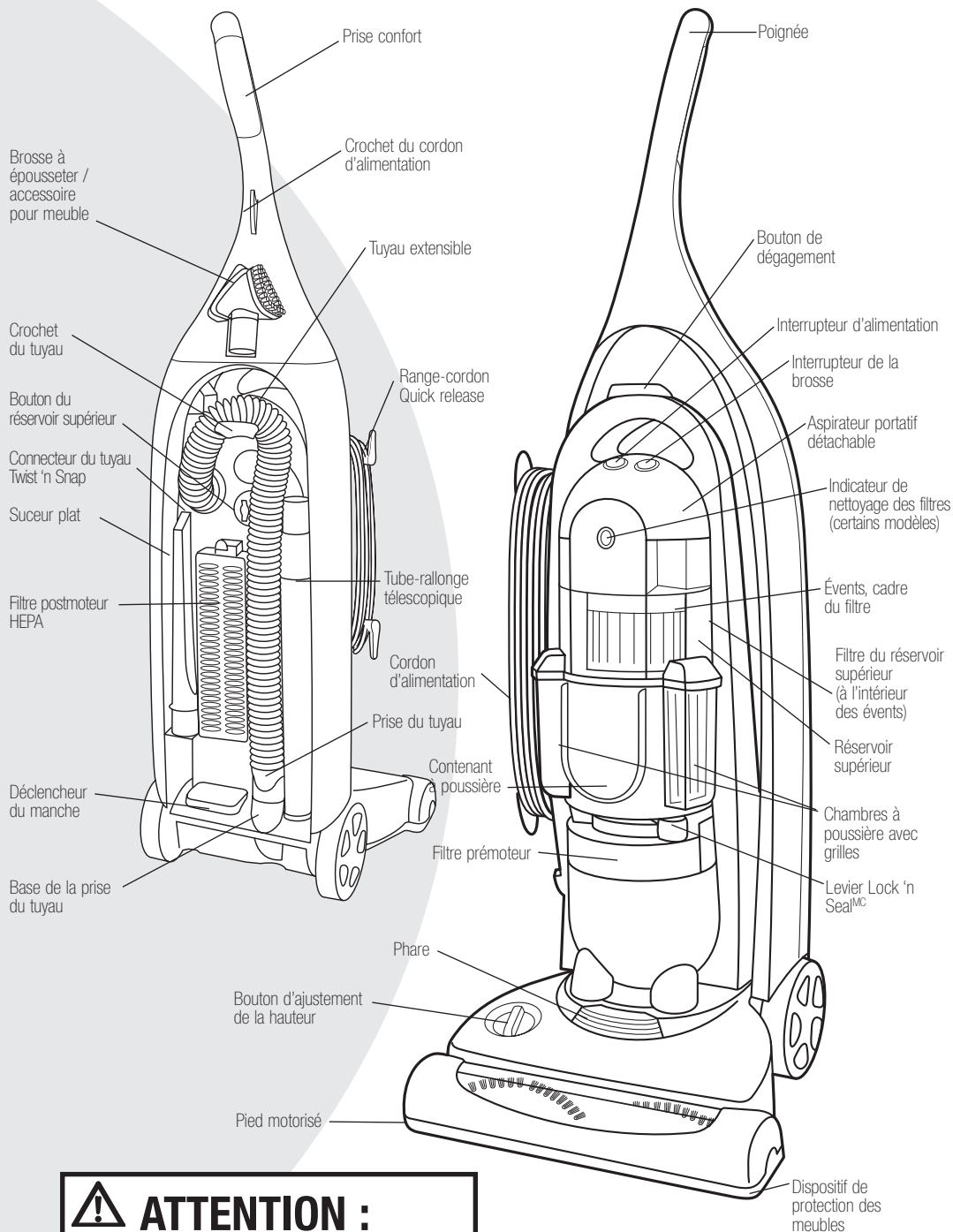
- Ne pas modifier la fiche polarisée de manière à ce qu'elle puisse être branchée à une prise de courant ou à un cordon prolongateur qui ne sont pas polarisés.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Débrancher l'appareil après utilisation et avant de procéder à une réparation.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur des surfaces humides.
- Ne pas permettre à des enfants de faire fonctionner l'aspirateur ou de l'utiliser comme jouet.
- Être très vigilant si l'aspirateur est utilisé en présence d'enfants.
- Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles mentionnées dans le présent Guide de l'utilisateur.
- Utiliser seulement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser l'appareil si la fiche ou le cordon est endommagé.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre ou dans l'eau, ou encore s'il a été oublié à l'extérieur, le faire réparer dans un centre autorisé.
- Ne pas se servir du cordon comme poignée pour tirer ou pour transporter l'appareil. Éviter de fermer une porte sur le cordon. Éviter de tirer le cordon près de coins ou de bords coupants. Ne pas passer l'aspirateur sur le cordon. Tenir le cordon à l'écart des surfaces chauffées.
- Ne pas toucher à la fiche ni à l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas mettre d'objets dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil si les ouvertures sont bloquées; maintenir les ouvertures libres de poussière, de charpies, de cheveux et de tout autre objet qui peut restreindre la circulation d'air.
- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le cordon. Pour débrancher l'appareil, saisir la fiche et non le cordon.
- Tenir les cheveux, les vêtements amples, les doigts et les autres parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.
- Éteindre toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.
- Être très prudent lors du nettoyage des escaliers.
- Débrancher l'appareil avant de fixer la brosse TurboBrush.
- Ne pas aspirer de matières inflammables (liquide à briquet, essence, kérosène, etc.) ni utiliser l'appareil en présence de vapeurs ou de liquides explosifs.
- Ne pas aspirer de matières toxiques (agent de blanchiment au chlore, ammoniac, nettoyant pour tuyaux d'écoulement, etc.).
- Ne pas utiliser l'appareil dans un espace fermé rempli de vapeurs de peinture à base d'huile, de diluant à peinture, de certaines substances contre les mites, de poussières inflammables ou d'autres vapeurs explosives ou toxiques.
- Ne pas aspirer d'objets durs ou tranchants, comme le verre, les clous, les vis, les pièces de monnaie, etc.
- Ne pas aspirer des matières chaudes ou en combustion comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Ne pas utiliser en l'absence de filtres.
- Utiliser uniquement sur des surfaces intérieures qui sont sèches.
- Maintenir l'appareil sur une surface bien horizontale.

CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS POUR POUVOIR LES UTILISER ULTÉRIEUREMENT.

CET APPAREIL POSSÈDE UNE FICHE POLARISÉE

Cet appareil possède une fiche polarisée (où l'une des lames est plus large que l'autre) afin de réduire les risques de choc électrique. Dans une prise polarisée, cette fiche peut être insérée uniquement dans un seul sens. Si la fiche ne peut pas être complètement insérée dans la prise, inversez la fiche. Si elle ne peut toujours pas être insérée, communiquez avec un électricien qualifié pour faire installer une prise de courant adéquate. Ne modifiez la fiche en aucune façon.

Le présent modèle d'appareil est conçu pour un usage domestique seulement.



ATTENTION :

Ne branchez pas votre aspirateur avant de vous familiariser avec toutes les instructions et toutes les procédures d'utilisation.

Comment utiliser ce guide

Ce Guide de l'utilisateur a été conçu pour vous aider à tirer la plus grande satisfaction possible de votre aspirateur BISSELL. Vous y trouverez des instructions sur l'assemblage et le fonctionnement de l'appareil, sur les précautions de sécurité, ainsi que sur l'entretien et le diagnostic des pannes. Veuillez lire ce Guide au complet avant d'assembler votre aspirateur.

Portez une attention particulière au diagramme du produit, aux instructions d'assemblage et aux noms des pièces. Trouvez et organisez toutes les pièces avant de procéder à l'assemblage. Familiarisez-vous avec les pièces et la façon dont elles s'assemblent avec l'appareil. Le fait de suivre ce Guide de l'utilisateur accroîtra considérablement les possibilités qui s'offrent à vous pour tirer les meilleures performances possibles de votre aspirateur BISSELL pendant de nombreuses années.

⚠ ATTENTION :
La pellicule de plastique peut être dangereuse. Pour éviter les risques d'étouffement, tenez-la hors de portée des bébés et des enfants.

Comment assembler l'appareil

Un tournevis est le seul outil dont vous aurez besoin pour assembler votre aspirateur.

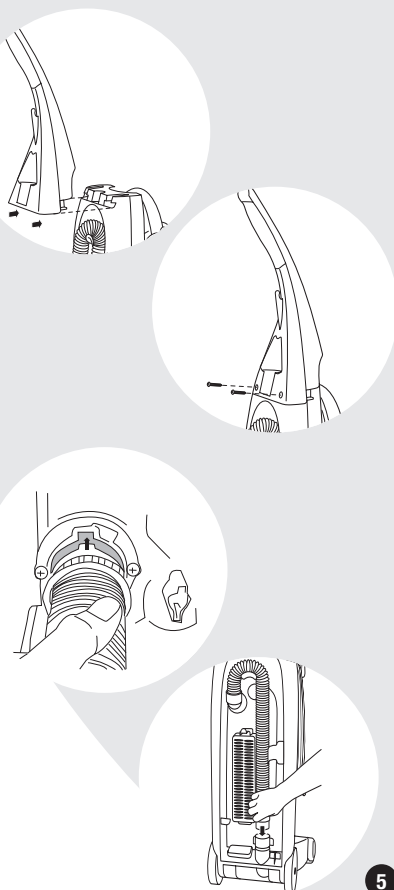
Fixez le manche sur l'aspirateur

1. Trouvez le manche de l'aspirateur et retirez le paquet de vis collé sur la base du manche.
2. Tenez l'aspirateur en position verticale et faites glisser la base du manche de manière à l'insérer fermement dans les rainures situées sur le dessus du corps de l'aspirateur.
3. Vérifiez que le manche est bien fixé sur le corps de l'aspirateur. S'il y a un écart sur le devant, continuez à pousser fermement jusqu'à ce que le manche soit entièrement inséré.
4. Insérez les deux vis du paquet de vis dans les trous. Serrez la vis fermement à l'aide d'un tournevis.

Fixez le tuyau de l'aspirateur et les accessoires

1. Placez l'assemblage du tuyau Twist 'n Snap sur l'aspirateur et alignez les languettes, situées sur la base du tuyau, avec les entailles correspondantes. Faites tourner le tuyau Twist 'n Snap vers la droite pour bloquer le tuyau en place.
2. Faites glisser l'extrémité de la prise du tuyau dans la base de la prise du tuyau. Placez le tuyau dans le crochet du tuyau.

REMARQUE : Le pied motorisé ne fonctionnera pas efficacement si le tuyau n'est pas fermement fixé sur la base.

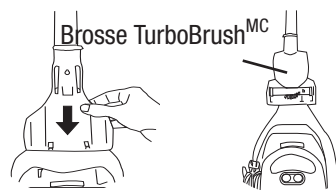
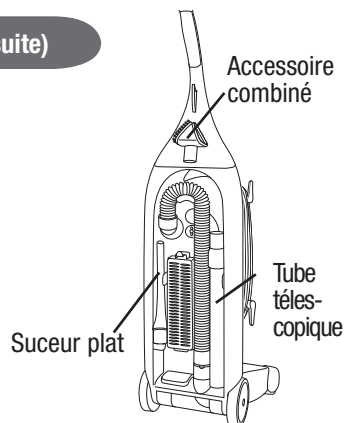


Fixez le tuyau de l'aspirateur et les accessoires (suite)

3. Insérez le tube-rallonge télescopique, le suceur plat et la brosse à épousseter / accessoire pour meuble combinés dans les crochets porte-accessoires, tel qu'indiqué.
4. Brosse TurboBrush^{MC} intégrée (certains modèles)
Le support de la brosse TurboBrush s'insère dans le crochet situé à l'avant du manche. Fixez le support en alignant les fentes avec la partie rectangulaire du crochet, tel qu'indiqué, et en poussant la pièce vers le bas jusqu'à ce qu'elle se verrouille à sa place.

REMARQUE : Si vous ne voulez pas conserver la brosse TurboBrush sur votre aspirateur Lift-Off, le support peut être posé sur un mur pour le stockage de la pièce et le crochet peut être enlevé de l'aspirateur.

Placez la brosse TurboBrush sur le support en alignant les petits trous situés près du rouleau de la brosse avec les onglets situés au bas du support; insérez ensuite la brosse TurboBrush à sa place.



Comment utiliser votre aspirateur

Interrupteurs de l'alimentation et de la brosse

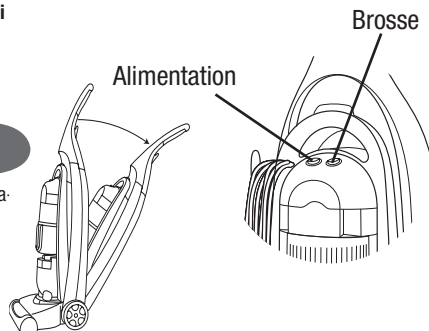
L'interrupteur d'alimentation est situé directement sous le manche, à l'avant de l'aspirateur portable détachable. Faites passer l'interrupteur en position allumée (« I ») pour utiliser l'aspirateur et en position éteinte (« O ») lorsque vous aurez terminé le nettoyage.

L'interrupteur de la brosse est situé directement sous le manche, à l'avant de l'aspirateur portable détachable, à côté de l'interrupteur d'alimentation. Cet interrupteur allume et éteint la brosse tournante. L'interrupteur de la brosse doit être en position allumée (« I ») lors du nettoyage normal d'un tapis. Il peut être utile d'éteindre l'interrupteur de la brosse (« O ») pour nettoyer les planchers nus et les autres surfaces délicates.

REMARQUE : Votre aspirateur Lift-Off Revolution de BISSELL est muni d'un interrupteur interne spécial qui éteint la brosse tournante lorsque l'appareil est en position verticale.

Positions du manche

1. Position verticale : pour le stockage et le nettoyage des surfaces au-dessus des planchers à l'aide des accessoires.
2. Nettoyage normal : appuyez sur le déclencheur du manche avec votre pied pour faire pencher l'appareil.



ATTENTION :

Avant d'utiliser votre aspirateur, assurez-vous que le contenant à poussière et le réservoir supérieur sont en position verrouillée et que tous les filtres (le filtre pré-moteur, le filtre post-moteur et le filtre du réservoir supérieur) sont en place. Ne faites pas fonctionner votre aspirateur sans ces filtres.

Conseil :

Votre aspirateur est muni d'un range-cordon Quick Release^{MC}. Afin de retirer rapidement et aisément le cordon, faites tourner vers le plancher le crochet supérieur du range-cordon et faites glisser le cordon des crochets supérieur et inférieur.

Ajustement de la hauteur du pied motorisé

Le pied motorisé de votre aspirateur peut être ajusté pour le nettoyage de différentes surfaces de plancher.

REMARQUE : Pour obtenir des performances optimales lors du nettoyage, ajustez l'appareil au plus bas réglage possible. Si votre appareil est difficile à pousser, accroissez l'ajustement de hauteur à raison de un niveau.

1. Placez la poignée en position verticale.
2. Tournez le bouton d'ajustement de la hauteur pour le régler à la position souhaitée.

Réglage le plus bas : pour les planchers nus.

Réglage moyen : pour les tapis à poils ras ou moyens.

Réglage le plus élevé : pour les tapis à poils longs.

REMARQUE : Vous pouvez également ajuster le réglage pendant que vous êtes en position de nettoyage normal.

Accessoires spéciaux

Votre aspirateur n'est pas seulement un puissant aspirateur pour planchers : lorsque vous sélectionnez l'un des accessoires spéciaux, c'est aussi un aspirateur polyvalent pour les escaliers et les surfaces au-dessus du sol.

REMARQUE : Les accessoires peuvent être utilisés soit avec l'aspirateur lui-même, lorsque celui-ci est en position verticale, soit avec l'aspirateur portable détachable.

1. Détachez le tuyau de l'aspirateur en tenant la prise du tuyau et en lui imprimant un mouvement de traction pour la séparer de la base de la prise du tuyau.
2. Fixez les accessoires en les poussant fermement sur le tuyau ou le tube-rallonge télescopique.

Brosse à épousseter / accessoire pour meuble combinés :

Deux types de dispositifs de nettoyage sont fournis en un seul accessoire — faites tourner l'accessoire pour utiliser l'un ou l'autre de ces dispositifs.

- Utilisez la brosse pour épousseter les meubles, les stores, les livres, les lampes, les tablettes et les plinthes.
- Utilisez l'accessoire pour meubles pour nettoyer les rideaux, les tentures, les coussins et les tissus.

Suceur plat :

Utilisez-le dans les endroits étroits et restreints.

Tube-rallonge télescopique :

Utilisez-la avec les accessoires de votre choix pour permettre un rayon d'action plus étendu. Pour prolonger le tube, faites tourner la bague en position déverrouillée et repoussez-la. Faire tourner la bague en position verrouillée pour que le tube demeure solidement en place. Pour rétrécir le tube, faites tourner la bague en position déverrouillée, ramenez-la vers vous et faites-la tourner pour la verrouiller à nouveau.

Accessoire de nettoyage d'escalier (certains modèles) :

Utilisez-le dans les escaliers, sur les petits tapis et sur les zones restreintes recouvertes de moquette. Cet accessoire peut également être utilisé sur les **planchers nus**.

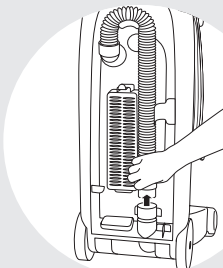
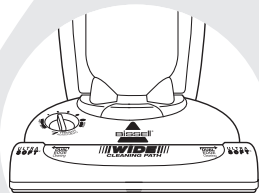
REMARQUE : L'accessoire de nettoyage d'escalier ne peut pas être stocké sur l'aspirateur.

Accessoire de luxe pour planchers nus (certains modèles)

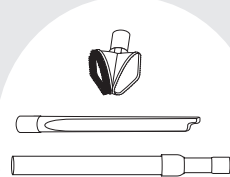
Cet accessoire est utilisé sur les planchers nus. La tête pivotante peut tourner pour accéder aux espaces restreints. Elle peut passer sous les armoires.

Conseil :

Avant de nettoyer une section de plancher située sous des meubles bas, vérifiez d'abord qu'il n'y a pas d'objets qui pourraient endommager l'appareil ou bloquer le tuyau.



ATTENTION :
Avant de retirer l'aspirateur portable ou lorsque vous utilisez des accessoires, placez toujours l'aspirateur lui-même en position verticale sur le plancher et assurez-vous qu'il est bloqué dans cette position. Le fait de régler le Lift-Off en position complètement verticale arrêtera automatiquement la brosse tournante.



Accessoires spéciaux (suite)

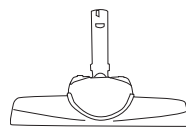
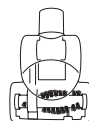
Brosse TurboBrush^{MC} (certains modèles) :

Tirez profit de la brosse tournante sur les petites zones comme les escaliers et les meubles.

REMARQUE : Lorsque vous utilisez la brosse TurboBrush, appuyez doucement sur la brosse pour obtenir un nettoyage optimal. Si vous appuyez trop sur la brosse, celle-ci pourrait cesser de tourner.

REMARQUE : L'accessoire de luxe pour planchers nus ne peut pas être stocké sur l'aspirateur.

Il est possibles que certains accessoires ne soient pas fournis avec votre modèle. Il est possible d'obtenir d'autres accessoires : consultez la page 15 pour passer une commande.



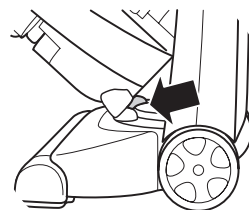
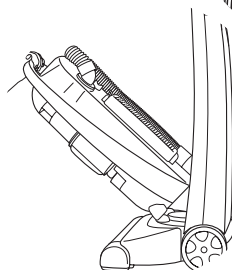
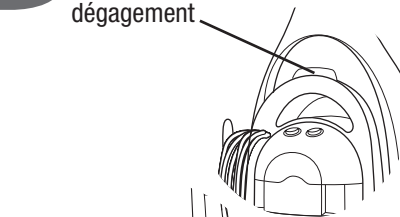
Nettoyage avec l'aspirateur portable détachable

La caractéristique de l'aspirateur portable détachable vous permet de déplacer la puissante action nettoyante de votre Lift-Off de Bissell jusqu'aux escaliers, aux intérieurs d'automobiles et aux autres régions difficiles d'accès dans votre demeure.

Avant de détacher l'aspirateur portable, l'aspirateur lui-même doit être en position entièrement verticale. Il n'est pas nécessaire d'éteindre préalablement l'alimentation.

1. Appuyez sur le bouton de dégagement, situé sur le dessus du manche de l'aspirateur portable, et retirez l'aspirateur portable en tirant.
2. Faites sortir le tuyau de l'aspirateur hors de la base de la prise du tuyau, située à l'arrière de l'aspirateur portable.
3. Fixez le ou les accessoires désirés à la prise du tuyau, située à l'extrémité du tuyau.
4. Lorsque vous aurez terminé, retirez le ou les accessoires et branchez à nouveau le tuyau à la base de la prise du tuyau.
5. Remplacez l'aspirateur portable sur le pied motorisé en alignant les « pattes » avant sur les bosses du pied motorisé lorsque l'aspirateur est en position verticale. Poussez l'aspirateur portable sur le cadre de l'aspirateur jusqu'à ce qu'il s'insère solidement à sa place.

Bouton de dégagement



Indicateur de nettoyage des filtres

Certains modèles

L'indicateur de nettoyage des filtres vous avertit lorsque le flux d'air dans l'aspirateur est restreint parce que les filtres sont encrassés ou en raison d'une obstruction dans le tuyau. L'indicateur de nettoyage des filtres demeurera vert jusqu'à ce que le flux d'air soit restreint. À ce moment, l'indicateur passera au rouge. Lorsque l'indicateur est entièrement rouge, le flux d'air présente une diminution importante ou une obstruction. Suivez les étapes indiquées aux pages 10 et 11 pour nettoyer vos filtres. Tous les filtres de l'aspirateur doivent être nettoyés ou remplacés lorsque l'indicateur de nettoyage des filtres passe au rouge.

Si l'indicateur demeure rouge après le nettoyage de tous les filtres, suivez les étapes indiquées à la page 13 pour vérifier la présence d'obstructions et pour effectuer une désobstruction.

REMARQUE :

Lorsque vous passez l'aspirateur, certains tapis et certaines conditions de faible humidité peuvent donner lieu à de faibles décharges d'électricité statique. Ces décharges sont entièrement inoffensives et ne sont aucunement associées à l'alimentation électrique principale.

Courroie d'épaule

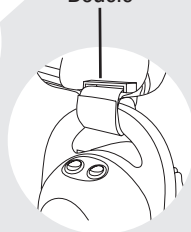
Certains modèles

La courroie d'épaule peut être utilisée pendant le nettoyage à l'aide de l'aspirateur portable détachable.

1. Pour fixer la courroie d'épaule, enroulez fermement l'extrémité en velcro, fixée au bas de la courroie, autour de la poignée de l'aspirateur portable, tel qu'indiqué. Pour un maximum de solidité, superposez les extrémités sur toute leur longueur et appuyez fermement pour les assembler.
2. La boucle de plastique doit être située sur le dessus de la poignée de l'aspirateur portable, tel qu'indiqué dans l'illustration.
3. La longueur de la courroie peut être ajustée au besoin pour votre confort.



Boucle



Rangement du cordon d'alimentation

Lorsque vous aurez terminé d'utiliser votre aspirateur, remettez-le en position verticale et rangez le cordon d'alimentation.

1. Éteignez l'aspirateur (« 0 »).
2. Débranchez le cordon d'alimentation en saisissant la fiche polarisée (ET NON PAS le cordon) et en la débranchant de la prise.
3. Enroulez le cordon d'alimentation autour du range-cordon situé sur le côté de l'aspirateur portable détachable.
4. Logez le cordon d'alimentation dans le crochet moulé pour bloquer le cordon.

Transport de l'aspirateur

1. Pour déplacer votre aspirateur d'une pièce à l'autre, réglez la poignée en position verticale, inclinez l'aspirateur vers l'arrière, de manière à le ramener sur ses roulettes arrière, et poussez-le vers l'avant.
2. L'aspirateur peut également être déplacé à l'aide de la poignée de transport située sur l'aspirateur portable détachable..

ATTENTION :

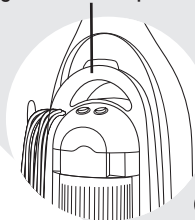
Lorsque l'aspirateur est en marche, le filtre postmoteur situé à l'arrière de l'aspirateur portable détachable émet de l'air chaud. Le fond de l'aspirateur portable détachable peut également se réchauffer. Afin d'éviter tout inconfort lorsque vous utilisez la courroie d'épaule, placez l'aspirateur portable de façon à ce que ces pièces ne soient pas orientées vers votre corps et ne soient pas en contact avec celui-ci.



ATTENTION :

N'appuyez pas sur le bouton de dégageement pendant que vous utilisez la poignée de transport pour déplacer l'aspirateur complet. Ceci pourrait débloquer l'aspirateur portable détachable, ce qui ferait tomber le reste de l'aspirateur.

Poignée de transport



Comment effectuer l'entretien de votre aspirateur

Pour assurer un rendement optimal de l'appareil, suivez les étapes d'entretien ci-dessous :

1. Videz le contenant à poussière lorsque la poussière atteint la ligne de remplissage tracée sur l'avant.
2. Vérifiez le filtre prémoteur et le filtre du réservoir supérieur au moins une fois par mois et nettoyez-les ou remplacez-les si nécessaire.
3. Remplacez le filtre postmoteur HEPA à tous les six mois.

REMARQUE : Il peut être nécessaire de nettoyer les filtres plus fréquemment si vous passez l'aspirateur sur un tapis neuf, si des particules fines sont aspirées ou si vous avez des inquiétudes relativement à des allergies.

Suivez les instructions fournies aux pages suivantes pour effectuer ces étapes d'entretien simples.

Pour vider le contenant à poussière

Le contenant à poussière doit être vidé lorsque la poussière atteint la ligne de remplissage tracée sur l'avant du contenant.

1. Débranchez l'aspirateur de la prise électrique.
2. Faites glisser le levier Lock 'n Seal en position déverrouillée.
3. Saisissez la poignée et retirez le contenant à poussière en le tirant directement hors de l'appareil.
4. Videz la poussière dans une poubelle.
5. Remplacez le contenant à poussière dans l'aspirateur et faites glisser le levier en position verrouillée.

REMARQUE : Lorsque vous videz ou nettoyez le contenant à poussière, les grilles peuvent également être retirées des chambres à poussière latérales. Les grilles sont conçues pour s'insérer dans chaque chambre à poussière. Si une grille ne peut pas être insérée complètement, essayez de l'insérer dans l'autre chambre à poussière. En outre, les grilles ne pourront pas être insérées s'il y a des débris dans la rainure.

Le contenant à poussière et les grilles peuvent être nettoyés à l'eau chaude avec un détergent doux. Assurez-vous qu'ils sont entièrement secs avant de les réutiliser.

Nettoyage du réservoir supérieur et de son filtre

1. Débranchez l'aspirateur de la prise électrique.
2. Il est possible d'accéder au filtre du réservoir supérieur en retirant le contenant à poussière et en faisant tourner le bord du cadre du filtre, situé sous le réservoir supérieur. Tirez le filtre directement vers le bas pour le retirer de l'appareil. Époussetez la poussière des événements et du filtre du réservoir supérieur.
3. Le filtre en mousse du réservoir supérieur peut être nettoyé à la main dans l'eau froide avec un détergent doux. Rincez-le bien et faites-le sécher complètement à l'air avant de le replacer.
4. Le filtre supérieur et les événements peuvent également être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide.

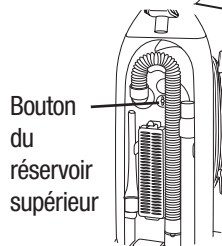
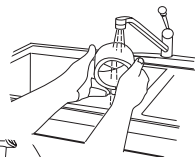
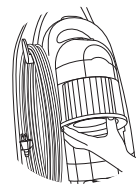
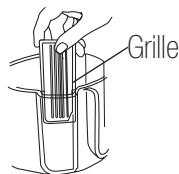
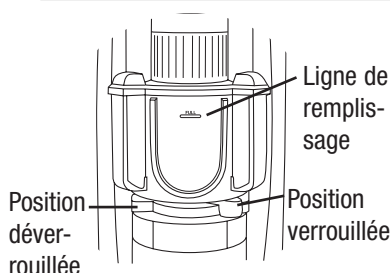
REMARQUE : Pour accéder plus facilement au filtre, le réservoir supérieur peut être retiré au complet en tournant le bouton situé à l'arrière de l'aspirateur pour déverrouiller et en retirant directement tout le réservoir.

ATTENTION :

Afin de réduire les risques de choc électrique, mettez l'interrupteur d'alimentation en position éteinte et débranchez la fiche polarisée de la prise électrique avant de procéder aux vérifications d'entretien de diagnostic d'une panne.

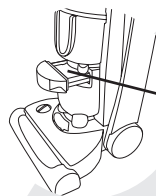
Conseil :

Pour obtenir les meilleures performances possibles lors du nettoyage, vérifiez et nettoyez ou remplacez tous les filtres tel que conseillé.



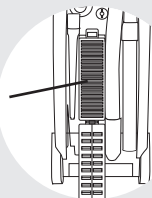
Nettoyage et entretien du filtre prémoteur et du filtre postmoteur

1. Débranchez l'aspirateur de la prise électrique.
2. Le filtre prémoteur protège le moteur des particules de poussière. Il est situé dans le plateau coulissant sous le contenant à poussière. Si le filtre se salit, retirez le plateau de l'appareil, retirez le filtre du plateau et nettoyez le filtre. Ce filtre peut être nettoyé à la main dans l'eau froide avec un détergent doux. Rincez-le bien et faites-le sécher complètement à l'air avant de le replacer.
3. Le filtre postmoteur HEPA contribue au processus de filtration qui vise à retourner un air propre dans la pièce. Il se trouve derrière la porte située à l'arrière de l'aspirateur. Si le filtre se salit, ouvrez la porte, retirez le filtre de l'appareil et remplacez-le. Le filtre postmoteur HEPA ne peut pas être nettoyé.



Filtre prémoteur

Filtre postmoteur HEPA



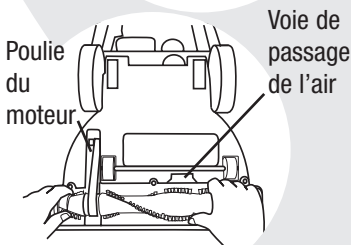
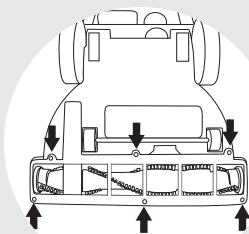
ATTENTION :
N'utilisez pas l'aspirateur si les filtres sont humides ou mouillés, ni si l'un ou l'autre des filtres est absent dans l'appareil.

Entretien de la brosse tournante et de la courroie de transmission

Examinez la brosse tournante et la courroie de transmission de votre aspirateur à intervalles réguliers pour voir s'il y a des débris, de l'usure ou des dommages. Des débris peuvent s'enrouler autour de la brosse et restreindre sa capacité de nettoyer efficacement votre tapis.

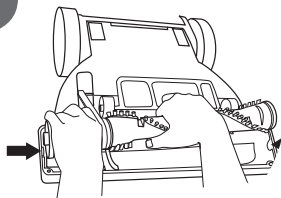
1. Débranchez l'aspirateur de la prise électrique.
2. Retirez l'aspirateur portatif détachable de votre appareil.
3. Baissez la poignée et retournez l'aspirateur de façon à ce que la partie inférieure soit orientée vers le haut.
4. À l'aide d'un tournevis à tête cruciforme, retirez les six vis tel qu'indiqué. Retirez le couvercle de la brosse.
5. Soulevez la brosse tournante pour planchers et retirez-la. Retirez les fils, les cheveux et les autres débris de la brosse en portant une attention particulière aux extrémités de celle-ci.
6. Vérifiez la voie de passage de l'air pour y déceler des obstructions. Éliminez tout débris dans cette zone.
7. Enlevez les débris des zones de la poulie du moteur et de la courroie de transmission.
8. Vérifiez soigneusement l'état de la courroie de transmission pour déceler des signes d'usure, de coupures ou de contraintes. S'il y a des dommages, jetez l'ancienne courroie de transmission et remplacez-la..

ATTENTION :
Afin de réduire les risques de blessure avec les pièces mobiles, éteignez l'aspirateur et débranchez la fiche de la prise de courant.



Entretien de la brosse tournante et de la courroie de transmission (suite)

9. Placez une extrémité de la nouvelle courroie de transmission sur la poulie du moteur et placez l'autre extrémité sur la brosse tournante pour planchers, dans l'espace entre les crins de la brosse.
10. Tirez fermement sur la brosse pour étirer la courroie de transmission et placez les extrémités de la brosse dans les fentes latérales, tel qu'indiqué. Faites tourner manuellement la brosse tournante plusieurs fois pour centrer la courroie de transmission.
11. Remplacez le couvercle de la brosse et les vis. Serrez les vis afin qu'elles tiennent bien en place.

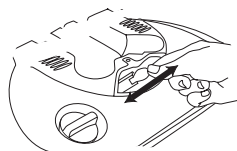
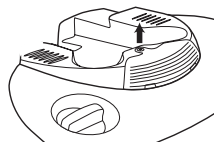


ATTENTION :

Afin de réduire les risques de choc électrique, mettez l'interrupteur d'alimentation en position éteinte et débranchez la fiche polarisée de la prise électrique avant de procéder aux vérifications d'entretien ou de diagnostic d'une panne.

Remplacement de l'ampoule

1. Débranchez l'aspirateur de la prise électrique.
2. Retirez l'aspirateur portatif détachable de votre appareil et baissez le manche.
3. À l'aide d'un tournevis, retirez la vis tel qu'indiqué et retirez la lentille.
4. Retirez l'ampoule de son socle en la saisissant et en la retirant hors de l'appareil. Installez la nouvelle ampoule en la poussant doucement dans le socle jusqu'à ce qu'elle se soit logée bien en place.
5. Remplacez la lentille et fixez-la avec la vis.

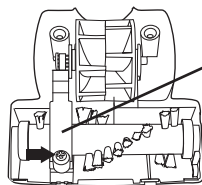
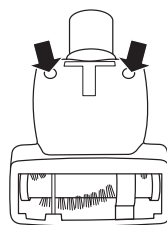


Entretien de la brosse TurboBrush

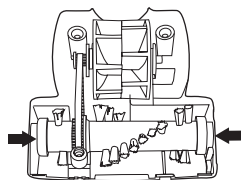
Certains modèles

La brosse TurboBrush doit être examinée à intervalles réguliers pour déceler les obstructions et l'enroulement de débris autour du rouleau de la brosse.

1. Débranchez l'aspirateur de la prise électrique.
2. S'il y a une obstruction ou si des débris sont visibles, dévissez les deux vis à l'arrière de la brosse pour retirer le plateau et éliminer toute obstruction.
3. Pour retirer les débris du rouleau de la brosse, retirez la vis située sur le couvercle de la courroie. Soulevez le couvercle de la courroie. Retirez le rouleau de la brosse de manière à le dissocier de la courroie de transmission et nettoyez les débris.
4. Remplacez la courroie de transmission sur le rouleau de la brosse. Placez les extrémités du rouleau de la brosse dans les fentes situées sur les côtés, tel qu'indiqué. Remplacez le couvercle de la courroie et fixez-le avec la vis plus courte. Remplacez le plateau et fixez-le avec les deux vis plus longues.



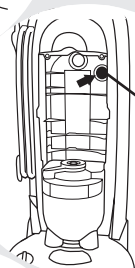
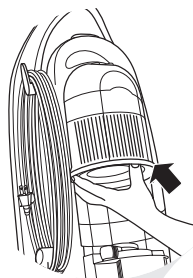
Couvercle de la courroie



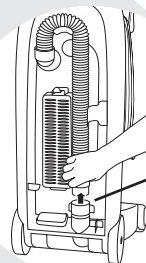
Désobstruction

Une aspiration faible ou une mauvaise prise de la poussière peuvent être dues à une obstruction dans l'aspirateur. Si vous remarquez un changement dans le son du moteur de l'aspirateur ou une diminution de l'action rotative, examinez l'appareil pour y déceler des obstructions.

1. Débranchez l'aspirateur de la prise électrique.
2. Videz le contenant à poussière.
3. Examinez le réservoir supérieur pour y déceler des accumulations ou des obstructions.
4. Retirez le réservoir supérieur et examinez l'ouverture d'aspiration pour y déceler une obstruction.
5. Saisissez la poignée du tuyau et levez-la pour la séparer de l'orifice d'aspiration. Vérifiez si la base ou le tuyau sont obstrués.
6. Libérez le tuyau Twist 'n Snap de l'aspirateur en le tournant vers la gauche. Étalez le tuyau sur le long et désobstruez-le avec un objet long et mince.
7. Si l'obstruction persiste, suivez les instructions fournies à la section *Entretien de la brosse tournante et de la courroie de transmission*, page 11, et examinez la voie de passage de l'air pour y déceler des obstructions.



Ouverture d'aspiration



Orifice d'aspiration

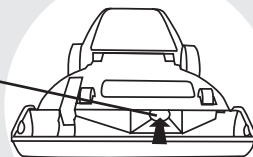
Interrupteur thermique

Un interrupteur thermique interne a été intégré à votre aspirateur pour le protéger des surchauffes. **Lorsque l'interrupteur thermique est déclenché, le moteur principal de l'aspirateur cesse de fonctionner.** Si ceci se produit, procédez comme suit :

1. Éteignez l'aspirateur (« 0 ») et débranchez-le de la prise électrique.
2. Examinez la zone du réservoir supérieur, ainsi que les filtres prémoteur et postmoteur, pour voir s'ils contiennent des accumulations de poussière.
3. Consultez la section *Désobstruction*.
4. Après environ 30 minutes de refroidissement du moteur, l'interrupteur thermique est automatiquement ramené en position initiale et le nettoyage peut continuer. Dans les cas où l'interrupteur technique continue de se déclencher après que vous ayez suivi les étapes indiquées ci-dessus, il est possible que votre appareil ait besoin d'être réparé. Appelez le Service à la clientèle de BISSELL ou consultez le site Web.

REMARQUE : L'interrupteur thermique contrôle uniquement le moteur principal, et non pas le moteur de la brosse. Si l'interrupteur thermique se déclenche, la brosse continuera de fonctionner normalement; il n'y aura cependant aucune succion.

Voie de passage de l'air



ATTENTION :

Afin de réduire les risques de blessure avec les pièces mobiles, éteignez l'aspirateur et débranchez la fiche de la prise de courant.



ATTENTION :

Afin de réduire les risques de blessures causées par les pièces mobiles ou par un choc électrique, mettez l'interrupteur d'alimentation en position éteinte et débranchez la fiche polarisée de la prise électrique avant de procéder aux vérifications de diagnostic de panne.

L'aspirateur ne s'allume pas

Causes possibles

- 1 Le cordon d'alimentation n'est pas branché
- 2 Fusible brûlé, déclenchement du disjoncteur
- 3 L'interrupteur thermique s'est déclenché

La brosse tournante pour planchers n'est pas alimentée

Causes possibles

- 1 L'aspirateur portable détachable n'est pas installé fermement à sa place
- 2 L'interrupteur de la brosse est en position éteinte
- 3 L'aspirateur est en position verticale.

Vacuum cleaner won't pick up dirt

Causes possibles

- 1 Mauvais ajustement de la hauteur
- 2 Le tuyau n'est pas branché à l'ouverture d'aspiration
- 3 Tuyau fendu ou troué
- 4 La courroie d'alimentation est rompue, usée ou délogée de la poulie du moteur
- 5 Usure des crins de la brosse tournante pour planchers
- 6 Blocage de la brosse tournante pour planchers
- 7 Obstruction de l'aspirateur
- 8 Le contenant à poussière est plein
- 9 Le contenant à poussière ou le réservoir supérieur n'est pas installé correctement
- 10 Les filtres sont encrassés

L'appareil est difficile à pousser

Causes possibles

- 1 Mauvais ajustement de la hauteur

L'aspirateur libère de la poussière visible

Causes possibles

- 1 Le contenant à poussière est plein
- 2 Des filtres manquent à l'appareil ou sont mal installés
- 3 Le contenant à poussière est mal installé

Solutions

- 1 Examinez la fiche électrique
- 2 Vérifiez ou remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur
- 3 Laissez l'aspirateur refroidir pendant 30 minutes — voir page 13

Solutions

- 1 Retirez l'aspirateur portable détachable et remplacez-le, en vous assurant qu'il se loge fermement à sa place
- 2 Assurez-vous que l'interrupteur de la brosse est en position allumée
- 3 Baissez l'aspirateur pour utiliser la brosse

Solutions

- 1 Ajustez le pied motorisé pour en corriger la hauteur
- 2 Saisissez la prise du tuyau et poussez-la fermement dans la base
- 3 Examinez le tuyau et remplacez-le si nécessaire
- 4 Remplacez ou réinstallez la courroie de transmission : voir pages 11 et 12
- 5 Remplacez la brosse
- 6 Retirez le rouleau de la brosse de manière à le dissocier de la courroie de transmission et nettoyez les débris
- 7 Suivez les directives de la page 13 pour désobstruer l'appareil
- 8 Videz le contenant à poussière
- 9 Placez la pièce correctement et fixez-la à sa place
- 10 Examinez et nettoyez ou remplacez le filtre prémoteur, le filtre postmoteur et le filtre du réservoir supérieur

Solutions

- 1 Ajustez le pied motorisé pour en corriger la hauteur

Solutions

- 1 Videz le contenant à poussière
- 2 Examinez le filtre prémoteur, le filtre postmoteur et le filtre du réservoir supérieur pour vous assurer qu'ils sont bien installés
- 3 Retirez le contenant à poussière et insérez-le à nouveau d'une manière adéquate

Service à la clientèle de BISSELL

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les réparations ou les pièces de rechange, ou encore pour obtenir des réponses à vos questions sur la garantie, communiquez avec le

Service à la clientèle de BISSELL

1 800 263-2535

Lundi – vendredi 8 h à 22 h (HNE)

Samedi 9 h à 20 h (HNE)

Où écrire à l'adresse suivante :

BISSELL Canada Corporation

C.P. 1003

Niagara Falls, Ontario, L2E 6W2

À l'attention du Service à la clientèle

Où visitez le site Web de BISSELL : www.bissell.com

Lorsque vous communiquez avec BISSELL, assurez-vous d'avoir en main le numéro de modèle de l'appareil.

Veuillez inscrire le numéro du modèle de : _____ Veuillez inscrire votre date d'achat : _____

REMARQUE : Veuillez conserver votre reçu original. Il s'agit de votre garantie.

Pièces de rechange : aspirateur de série Lift-Off Revolution de BISSELL

Les pièces de rechange sont disponibles par le biais du Service à la clientèle de BISSELL, par un centre de service autorisé ou en visitant notre site Web. Pour trouver un centre de service autorisé ou pour passer une commande avec une carte Visa ou MasterCard, communiquez avec le

Service à la clientèle de BISSELL

1 800 263-2535

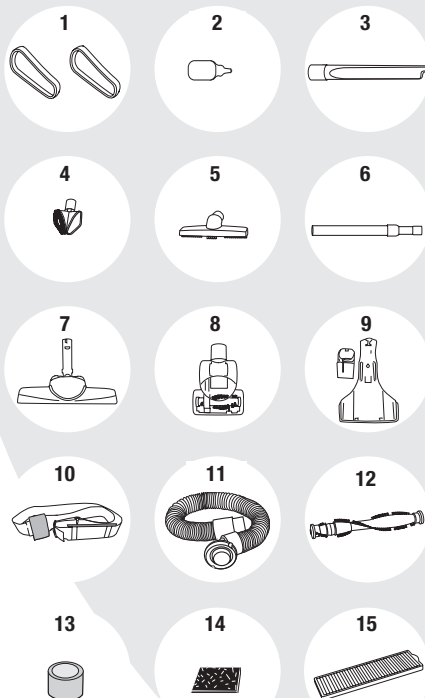
Lundi – vendredi 8 h à 22 h (HNE)

Samedi 9 h à 20 h (HNE)

Où visitez le site Web de BISSELL : www.bissell.com

Article N° de la pièce Nom de la pièce

1	3200E	Courroie de transmission Style 8 (paquet de 2)
2	203-1297	Ampoule normale (certains modèles)
3	203-1063	Suceur plat
4	203-1099	Brosse à épousseter / accessoire pour meuble
5	203-6624	Accessoire de nettoyage d'escalier (certains modèles)
6	203-6625	Tube-rallonge télescopique
7	203-2081	Accessoire de luxe pour planchers nus (certains modèles)
8	203-1227	Brosse TurboBrush (certains modèles)
9	203-2082	Assemblage de support pour brosse TurboBrush (certains modèles)
10	203-5542	Courroie d'épaule (certains modèles)
11	203-2073	Tuyau Twist 'n Snap
12	203-2085	Rouleau de brosse — gris (d'autres couleurs sont également offertes)
13	203-1095	Filtre du réservoir supérieur Style 7/8
14	203-1073	Filtre préMOTEUR
15	3091E	Ensemble de filtres postmoteur HEPA Style 8



Pour plus de renseignements sur la présente garantie et sur ce qu'elle peut couvrir, communiquer avec le Service à la clientèle de BISSELL par courriel, par téléphone ou par la poste à l'adresse indiquée ci-dessous.

Garantie limitée de UN an

Sous réserve des *DÉROGATIONS ET EXCLUSIONS indiquées ci-dessous et dès la réception du produit, BISSELL Canada Corporation réparera ou remplacera (par des produits ou des composants neufs ou reconstruits) à son gré, gratuitement, pendant un an à partir de la date d'achat, toute pièce défectueuse ou qui ne fonctionne pas correctement. La garantie ne s'applique qu'au premier acheteur. Se reporter à la section ci-dessous intitulée « Pour tout service relatif à un produit BISSELL ». La présente garantie s'applique au produit qui est utilisé à des fins personnelles et non commerciales ou locatives. La présente garantie ne couvre pas les composants remplacés lors de l'entretien courant, comme les courroies ou les brosses. Les dommages ou les défectuosités qui résultent d'une négligence, d'un abus ou d'une utilisation non conforme au *Guide de l'utilisateur* ne sont pas couverts.

Pour tout service relatif à un produit BISSELL :

Appeler le Service à la clientèle de BISSELL au numéro indiqué ci-dessous ou visiter le site www.bissell.com afin d'identifier le centre de service autorisé BISSELL le plus près. Si aucun centre de service autorisé BISSELL ne se trouve dans votre région, communiquer avec un représentant BISSELL au canada.custhelp@bissell.com ou composer le numéro de téléphone ci-dessous. BISSELL donnera au demandeur un numéro d'autorisation de retour ainsi qu'une étiquette-adresse prépayée pour retourner à BISSELL un appareil qui doit être réparé conformément à la garantie.

L'appareil doit être retourné avec une photocopie de la preuve d'achat. (Le reçu de vente daté sert de garantie — ne pas envoyer l'original.) Pour de plus amples renseignements relativement aux réparations ou aux pièces de rechange, ou pour toute question sur la garantie, appeler le Service à la clientèle de BISSELL.

Courriel :	canada.custhelp.bissell.com
Téléphone :	Service à la clientèle de BISSELL 1 800 263-2535 Lundi – vendredi 8 h à 22 h (HNE) Samedi 9 h à 20 h (HNE)
Adresse :	BISSELL Canada Corporation, À l'attention du Service à la clientèle C.P. 1003 Niagara Falls, Ontario, L2E 6W2

*DÉROGATIONS ET EXCLUSIONS DES CONDITIONS DE LA GARANTIE LIMITÉE

BISSELL CANADA CORPORATION N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS DE TOUT GENRE QUI POURRAIENT SURVENIR SUITE À L'UTILISATION DU PRODUIT. LA RESPONSABILITÉ DE BISSELL NE DÉPASSERA PAS LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, ORALE OU ÉCRITE. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES QUI POURRAIENT RÉSULTER DE L'APPLICATION D'UNE LOI, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE PERTINENCE POUR UN SAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UNE DURÉE DE UN AN À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT, TEL QUE DÉCRIT CI-DESSUS.

